

***stelana** Runic: ᚱᚹᚠᚠᚠᚠᚠᚠ Pronunciation: /'ste.la.nã/

verb · Strong class 4

Meanings

1. to steal
2. to sneak

Etymology

According to Kroonen & (Lubotsky 2009), from Proto-Indo-European **tsel-* ('to sneak') (compare e.g. Sanskrit त्सर् (*tsar*) (tsar), Shughni cǣpr ('to steal, sneak'), Old Armenian սողիմ (sołim, 'to creep, to steal')). The supposed metathesis **ts* > **st* has no exact parallels, but a similar development appears in **spenô* ('nipple'), from Proto-Indo-European **pstén* ('breast'). Numerous other etymologies with semantic or phonetic difficulties have been earlier proposed as well.

Conjugation

Present active

Person	Indicative	Subjunctive	Imperative
1st singular	stelō	stelaų	–
2nd singular	stilizi	stelaiz	stel
3rd singular	stilidi	stelai	steladau
1st dual	stelōz	stelaiw	–
2nd dual	steladiz	stelaizdiz	steladiz
1st plural	stelamaz	stelaim	–
2nd plural	stilid	stelaizd	stilid
3rd plural	stelandi	stelain	stelanda

Present passive

Person	Indicative	Subjunctive
1st singular	stelai	–
2nd singular	stelazai	stelaizau
3rd singular	steladai	stelaizau
1st dual	–	–
2nd dual	–	–
1st plural	stelanda	stelainda
2nd plural	stelanda	stelainda
3rd plural	stelanda	stelainda

Past

Person	Indicative	Subjunctive
1st singular	stal	stēļ
2nd singular	stalt	stēļiz
3rd singular	stal	stēļi
1st dual	stēlū	stēļiw
2nd dual	stēludiz	stēļidiz
1st plural	stēlum	stēļim
2nd plural	stēlud	stēļid
3rd plural	stēlun	stēļin

Non-finite Forms

Infinitive	Present Participle	Past Participle
stelanaȝ	stelandz	stulanaz

Descendants

***stelan** (Proto-West Germanic)

 ***stelan** (Old Dutch)

stēlen (Middle Dutch)

staele (Limburgish)

***stelan** (Proto-West Germanic)

 ***stelan** (Old Dutch)

stēlen (Middle Dutch)

stelen (Dutch)

steel (Afrikaans)

***stelan** (Proto-West Germanic)

stelan (Old English)

stelen (Middle English)

steal (English)

***stelan** (Proto-West Germanic)

stela (Old Frisian)

stelle (West Frisian)

***stelan** (Proto-West Germanic)

stelan (Old High German)

stelen, steln (Middle High German)

stäihn, stöhlh, stöhn (Bavarian)

stielen (Luxembourgish)

***stelan** (Proto-West Germanic)

stelan (Old High German)

stelen, steln (Middle High German)

stehlen (German)

ŝteli (Esperanto)

***stelan** (Proto-West Germanic)

stelan (Old Saxon)

stēlen (Middle Low German)

stehlen (Low German)

stela (Old Norse)

stjälå (Elfdalian)

stjala (Faroese)

stjäle (Gutnish)

stela (Icelandic)

stjæla (Jamtish)

stela, stele (Norwegian Nynorsk)

stela (Old Norse)

stælæ, stialæ, stiælæ (Old Danish)

stjæla (Scanian)

stela (Old Norse)

stælæ, stialæ, stiælæ (Old Danish)

stjæle (Danish)

stjele (Norwegian Bokmål)

stela (Old Norse)

stiæla, stæla, stiala (Old Swedish)

stjåla (Swedish)

stjala (Old Norse)

stjälå (Elfdalian)

stjala (Faroese)

stjäle (Gutnish)

stela (Icelandic)

stjæla (Jamtish)

stela, stele (Norwegian Nynorsk)

stjala (Old Norse)

stælæ, stialæ, stiælæ (Old Danish)

stjæla (Scanian)

stjala (Old Norse)

stælæ, stialæ, stiælæ (Old Danish)

stjæle (Danish)

stjele (Norwegian Bokmål)

stjala (Old Norse)

stiæla, stæla, stiala (Old Swedish)

stjåla (Swedish)

𐍃𐍄𐌶𐌹𐍅𐌴𐍍 (stilan) (Gothic)

[View on Wiktionary](#)